

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٥٧ لسنة ١٩٩٩

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون

في مجال الإدارة العامة والتنمية الإدارية بين حكومة جمهورية مصر العربية  
ومنظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية

الموقع في غزة بتاريخ ٢٨ / ٤ / ١٩٩٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

**قرر:**

( مادة وحيدة )

ووفق على اتفاق التعاون في مجال الإدارة العامة والتنمية الإدارية بين حكومة  
جمهورية مصر العربية ومنظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية  
الفلسطينية ، الموقع في غزة بتاريخ ٢٨ / ٤ / ١٩٩٨ ، وذلك مع التحفظ  
بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في غزة صفر سنة ١٤٢٠ هـ

( الموافق ١٧ مايو سنة ١٩٩٩ م ) .

حسنى مبارك

## اتفاق

تعاون فى مجال الإدارة العامة والتنمية الإدارية

بين حكومة جمهورية مصر العربية

ومنظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية

إن حكومة جمهورية مصر العربية ومنظمة التحرير الفلسطينية والمشار إليهما فيما بعد بـ « الطرفين » ،

تعززا للعلاقات الأخوية التى تربط الشعبين الشقيقين المصرى والفلسطينى ، وتوطيدا للروابط القوية التى أرسى قواعدها القيادة السياسية فى البلدين ، وتأكيذا على أهمية التعاون فى مجال الإدارة والتنمية الإدارية لتوثيق هذه الروابط وتحقيق المصالح المشتركة فى أنظمة وقوانين الشئون الإدارية والوظيفية فى البلدين ،

واقترناعا منهما بالحاجة إلى إبرام اتفاق للتعاون الإدارى والوظيفى .  
فقد اتفقتا على ما يلى :

### ( المادة الأولى )

يعمل الطرفان على تطوير التعاون والتنسيق والتشاور فى المجالات الإدارية والوظيفية والتنمية الإدارية لما فيه مصلحة البلدين .

### ( المادة الثانية )

يعمل الطرفان على تطوير التعاون فى مجال الدعم الفنى والتدريب الإدارى والوظيفى فى إطار الأنظمة والقوانين السارية والمطبقة فى بلديهما ، وذلك من خلال :

١ - ايفاد الخبراء ذوى الاختصاصات من المعاهد التدريبية التابعة للجهاز المركزى للتنظيم والإدارة المصرى لإعداد وتدريب الكوادر الفلسطينية من خلال المركز الوطنى للإدارة العامة التابع لديوان الموظفين العام الفلسطينى .

٢ - إيفاد كرادر فلسطينية من خلال المركز الوطنى للإدارة العامة التابع لديوان الموظفين العام للدراسة والتدريب فى المعاهد المصرية .

٣ - تساهم المعاهد المصرية فى إعداد وتطوير النظم والبرامج ومناهج التدريس الخاصة بالمركز الوطنى للإدارة العامة من خلال تشكيل لجان خبراء مشتركة متخصصة لهذا الغرض .

٤ - يضع الطرفان برنامجا تنفيذيا للدورات الدراسية والمشاركين وتاريخ عقد هذه الدورات وما يتصل بها من ترتيبات إدارية لوضع هذا الاتفاق موضع التنفيذ .

#### ( المادة الثالثة )

يتبادل الطرفان المعلومات المتخصصة فى العمل الإدارى والوظيفى بما فى ذلك النشرات الدورية والدراسات والإحصائيات .

#### ( المادة الرابعة )

يتعاون الطرفان على تبادل الأنظمة والقوانين الإدارية المطبقة فى البلدين والعمل على تطويرها وتنميتها بالتنسيق والتشاور بشأنها .

#### ( المادة الخامسة )

يعمل الطرفان على تبادل المعلومات الإدارية والوظيفية التى تساهم فى التطوير الإدارى والوظيفى والتنمية الإدارية لما فيه مصلحة البلدين .

#### ( المادة السادسة )

يعمل الطرفان على دعم التنظيم المشترك فى إعداد الدراسات والبحوث فى مجالات الشؤون الإدارية والموظفين والعمل على دعم عقد ندوات ومؤتمرات واجتماعات ذات الصلة بهذا الاتفاق .

#### ( المادة السابعة )

يعقد الطرفان من خلال ممثليهما لقاءات دورية لمتابعة تنفيذ هذا الاتفاق .

( المادة الثامنة )

(أ) يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تبادل الطرفين -كتابة وبالسائل الدبلوماسية - آخر إخطار بتمام الإجراءات القانونية في كل منهما وينطبق ذلك على أية تعديلات تجرى على هذا الاتفاق .

(ب) يستمر العمل بهذا الاتفاق خمس سنوات قابلة للتجديد ما لم يطلب أحد الطرفين التعاقدين إنهاء العمل به قبل انقضاء فترة سريانه بستة أشهر .

حرر في غزة بتاريخ ٢ من المحرم ١٤١٩ هجرية ، الموافق ٢٨ من أبريل ١٩٩٨ ميلادية .

عمن

منظمة التحرير الفلسطينية

لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية

د. نبيل شعث

وزير التخطيط والتعاون الدولي

عمن

حكومة جمهورية مصر العربية

عمرو موسى

وزير الخارجية

## قرار وزير الخارجية

رقم (١٢٥) لسنة ١٩٩٩

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٥٧ الصادر بتاريخ ١٧ / ٥ / ١٩٩٩ بشأن الموافقة على اتفاق التعاون في مجال الإدارة العامة والتنمية الإدارية بين حكومة جمهورية مصر العربية ومنظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية ، الموقع في غزة بتاريخ ٢٨ / ٤ / ١٩٩٨ ؛  
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٧ / ٥ / ١٩٩٩ ؛

### قرر:

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق التعاون في مجال الإدارة العامة والتنمية الإدارية بين حكومة جمهورية مصر العربية ومنظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية ، الموقع في غزة بتاريخ ٢٨ / ٤ / ١٩٩٨

ويعمل به اعتبارا من ١٩ / ٦ / ١٩٩٩

صدر بتاريخ ٦ / ١٢ / ١٩٩٩

وزير الخارجية

عمر موسى